

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA-INOI A TE MEREMANA KONUI.

E KI ana te kai-inoi i mahue tona ingoa ki waho o te Tiwhikete o Te Punga abakoa he tangata whai putake nui ia ki reira. Na te kuare o nga Maori i kore ai i marama tona putake ki te Kooti nana i whakawa i a Maehe kua pahure nei, a e inoi ana ia kia whakawakia tuarua kia ahei ai tona ingoa te whakanoho ki roto ki te Karaati.

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Ki te whakaaro a te Komiti ma te Kawanatanga e kimi te tikanga o te mea e whakahuatia ana i roto i tenei Pukapuka-inoi a mehemea ka kitea e tika ana nga kupu a te kai-ino me whakarite he huarahi e ora ai ia.

Hepetema 5, 1877.

JOHN BRYCE,
Tumuaki.

REPORT ON PETITION of TE WUNU TE RANGIWEROHIA and OTHERS.

PETITIONERS request that Native title should be solely investigated by Committees of Natives. That purchases of land by the Government should cease. That the Native Lands Court Bill of 1877 should be thrown out. That Government control over Native reserves should be done away with. That surveys should not proceed, and that trig. stations may be destroyed by Government, or otherwise they will be by the Natives. That all pounds in which Native cattle and horses are impounded may be broken down. That the Government and the thirty-nine provinces (counties?) should be overthrown. That the Native members in Parliament should be equal in number to the Europeans, and that all Magistrates who have acted improperly be dismissed. They further express an opinion that it is wrong to issue Crown grants for Maori land, and wrong also to make roads over the property of Natives.

I am directed to report as follows:—

That the Committee do not deem it desirable to report an opinion on the various matters embodied in the petition, especially as the subjects referred to, and opinions expressed, are so numerous as to render it almost impossible to do so in a satisfactory manner.

5th September, 1877.

JOHN BRYCE,
Chairman.

[TRANSLATION.]

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA-INOI A TE WUNU TE RANGIWEROHIA MA.

E TONO ana nga kai-inoi kia whakawakia nga take Whenua Maori e nga Komiti Maori anake. Kia mutu te hoko Whenua Maori a te Kawanatanga. Kia turakina te Pire Kooti Whenua Maori, 1877. Kia mutu te mana a te Kawanatanga ki runga ki nga Whenua Rahui a nga Maori. Kia mutu nga Ruri, a mehemea ka kore nga Teihana e pakarutia e te Kawanatanga ma ratou e pakaru. Kia pakarutia nga pauna katoa e paunatia ai nga kau me nga hoiho a te Maori. Kia turakina te Kawanatanga me nga Porowini e 39. Kia whakaritea te maha o nga mema Maori o te Paremete kia rite ki nga mema Pakeha, a kia pana nga kai-whakawa katoa kua mahi he. E mea ana hoki ratou he mea he te whakaputa Karauna karaati mo nga Whenua Maori, e he ana hoki ki ta ratou te whakatakoto huarahi i runga i nga Whenua Maori.

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Kahore te Komiti i whakaaro he mea tika kia whai kupu ratou mo runga i nga tini mea e whakahuatia ana i roto i tenei pukapuka-inoi, tetahi hoki he maha no nga putake he rere ke no nga whakaaro i whakapuakina, i kore rawa ai e taea te whai kupu marama.

Hepetema 5, 1877.

JOHN BRYCE,
Tumuaki.

REPORT ON PETITION of RANIERA WHARERAU and OTHERS. (Presented in 1876.)

PETITIONERS complain that the names of Native owners of land in common have been excluded from the electoral roll.

I am directed to report as follows:—

That, in the opinion of the Committee, the Government should inquire into the matter, and apprise the petitioners and Returning Officers, through the *Gazette* or otherwise, as to the exact state of the law on the subject.

6th September, 1877.

JOHN BRYCE,
Chairman.

[TRANSLATION.]

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA-INOI A RANIERA WHARERAU MA. (No te tau 1876 i tukua mai ai.)

E WHAKAATU mai ana nga kai-inoi i to ratou pouri mo te kapenga o nga ingoa o nga tangata Maori e whai take tahi ana ki te whenua ki waho o te pukapuka rarangi ingoa o nga tangata e whai mana ana ki te pooti mema.

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Ko te whakaaro o te Komiti ma te Kawanatanga e uiui nga tikanga o tenei mea a me whakamarama e ratou i runga i te panui i te Kahiti i tetahi atu whakaaturanga ranei kia mohio ai nga Kai-whaka-haere o nga Pooti ki te tino tuturutanga o te Ture mo taua tikanga.

Hepetema 6, 1877.

JOHN BRYCE,
Tumuaki.